



PRO

GVF18V-400

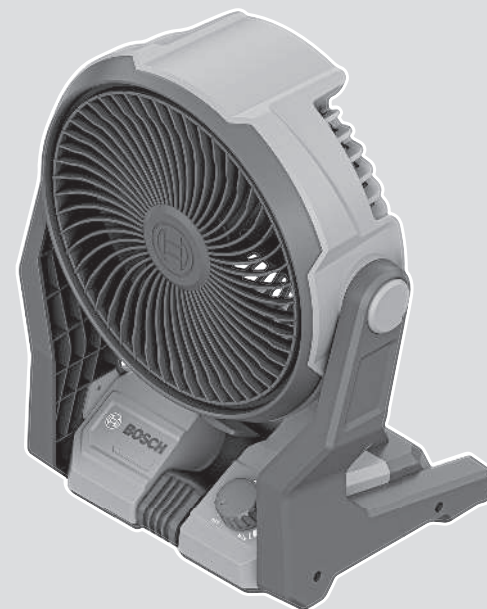
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A H04 (2026.06) PS / 11



1 609 92A H04



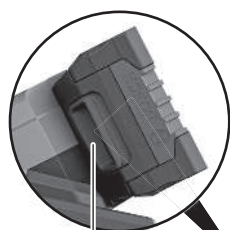
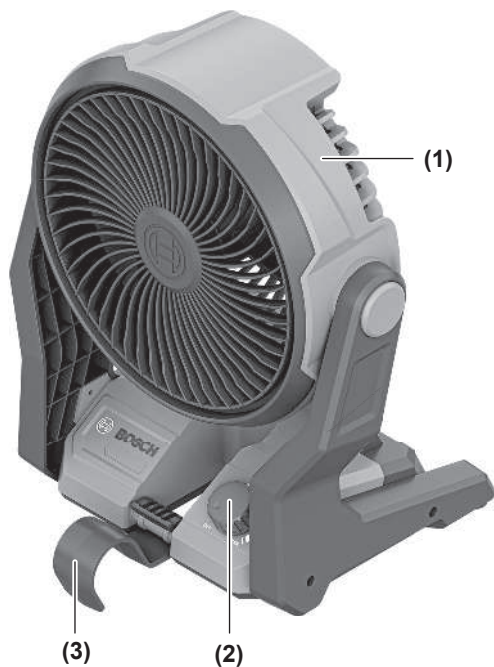
zh 正本使用说明书



中文 页 5



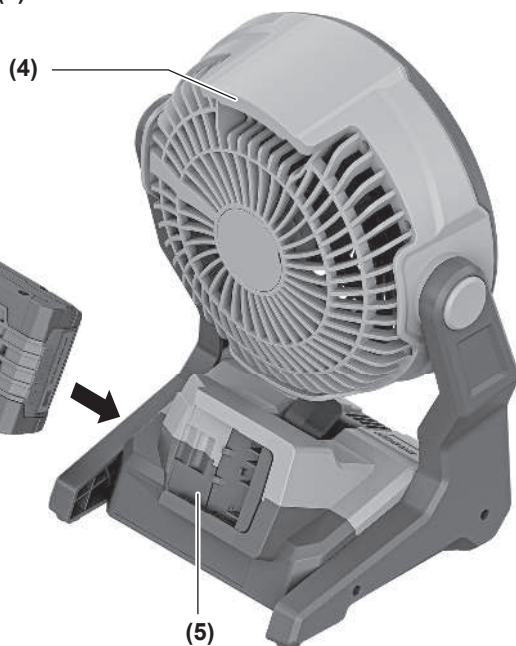
<https://eu-doc.bosch.com/>



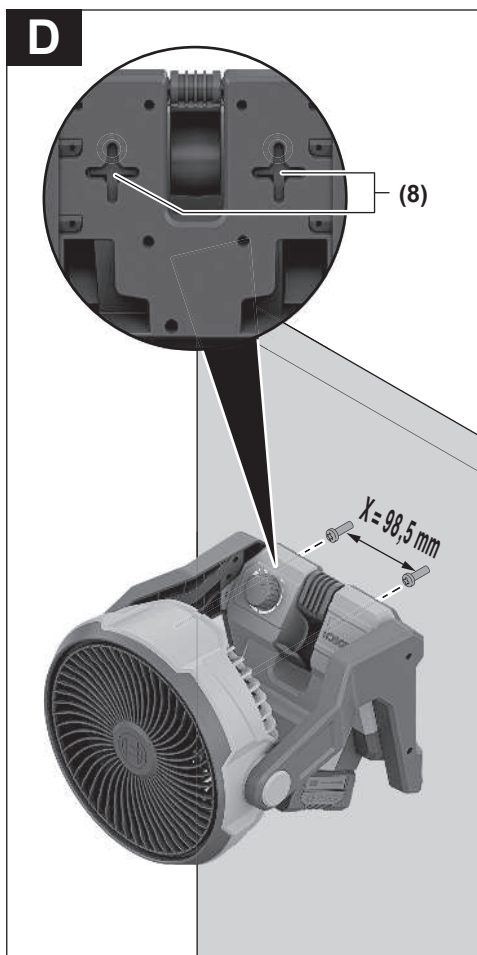
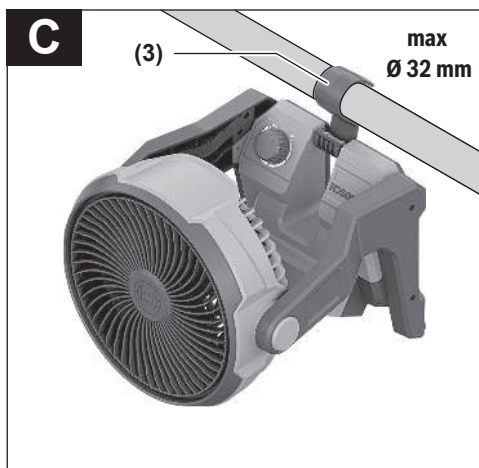
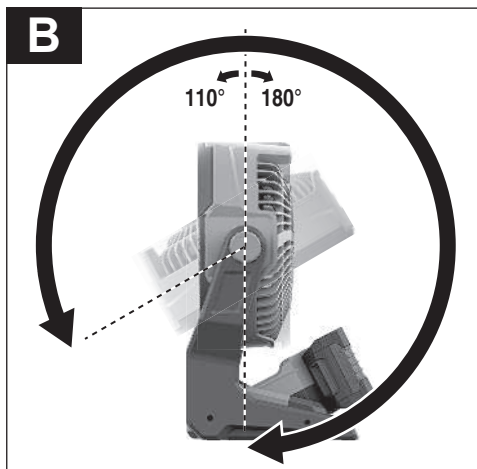
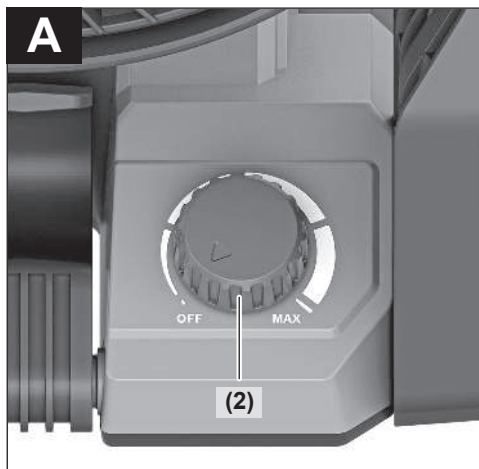
(7)



(6)



(5)



中文

安全规章



请阅读所有的安全规章和指示。不遵照以下警告和说明会导致电击、着火和 / 或严重伤害。

应将所有安全规章和指示保存到来。

- ▶ 请监督好儿童。确保儿童不会使用本风扇或充电器玩耍。
- ▶ 儿童不得在无人监督的情况下清洁和保养本风扇或充电器。
- ▶ 对于八岁以上的儿童和身体、感官或精神上有缺陷或缺乏经验与知识的人员，倘若其得到负责其安全的人员监护或接受过监护人有关风扇使用的指导并已了解到可能的危险，则可以使用本风扇。否则会有误操作和人身伤害的危险。
- ▶ 儿童和身体、感官或精神上有缺陷或缺乏经验与知识的人员不得使用本风扇。否则会有误操作和人身伤害的危险。
- ▶ 始终保持出风口和进气口通畅，不要覆盖任何东西。请勿阻塞风扇叶轮或将任何物体插入旋转中的风扇叶轮。否则风扇可能会过热甚至着火。
- ▶ 请勿将任何物体插入旋转中的风扇叶轮。否则风扇叶轮可能会破裂甚至飞出，从而导致伤害。
- ▶ 请勿在明火或发热物体旁边使用风扇。
- ▶ 风扇不得无人监管。
- ▶ 请勿在风扇叶轮盖板打开或损坏的情况下使用风扇。可能会被旋转的风扇叶轮伤到。
- ▶ 不要让不熟悉风扇或对这些指示说明不了解的人操作风扇。
- ▶ 切勿改装并打开充电电池。可能造成短路。
- ▶ 如果充电电池损坏或者未按照规定使用，充电电池中会散发发出有毒蒸汽。充电电池可能会燃烧或爆炸。工作场所必须保持空气流通，如果身体有任何不适必须马上就医。蒸汽会刺激呼吸道。
- ▶ 如果充电电池使用不当或者损坏，可能会有易燃的电解液从充电电池中流出。避免与之接触。如果意外碰到，用水冲洗。如果电解液碰到眼睛，还要寻求医疗帮助。从充电电池流出的液体会刺激或灼伤皮肤。
- ▶ 钉子、螺丝刀等尖锐物品或外力作用可能会损坏充电电池。有可能出现内部短路、蓄电池燃烧、发出烟雾、爆炸或过热。
- ▶ 当电池盒不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防一端与另一端连接。电池端部短路会引起燃烧或火灾。
- ▶ 只能将此充电电池用在制造商的产品中。这样才能确保充电电池不会过载。
- ▶ 请只用制造商推荐的充电器充电。不可以使用针对某些特定蓄电池的充电器，为其它的蓄电池充电，可能引起火灾。



保护充电电池免受高温（例如长期阳光照射）、火焰、脏污、水和湿气的侵害。有爆炸和短路的危险。



- ▶ 检查活动部件是否工作正常、是否卡住；部件是否断裂或是否存在影响鼓风机功能的损坏。请在使用鼓风机前让专业人员修理损坏部件。许多事故都是因产品维护不善而引起的。
- ▶ 产品出现异常噪声、异常气味、异常高温或故障时，请立即停止使用，关闭开关，切断电源。
- ▶ 人员离开现场时，请将电源关闭。
- ▶ 使用者不应自行拆卸家用电器，不应变更内部接线、部件和保护装置。
- ▶ 本产品不应在易燃易爆物品附近或类似环境中使用。



警告！请务必将塑料袋放在婴儿和儿童接触不到的地方。塑料袋可能会造成危害。存在窒息风险。

产品和性能说明

请注意本使用说明书开头部分的图示。

按照规定使用

此款风扇专为干燥环境下的室内外通风而设计。

插图上的机件

- (1) 风扇头
- (2) 控制旋钮
- (3) 挂钩
- (4) 手柄
- (5) 充电电池固定座
- (6) 充电电池^{a)}
- (7) 充电电池的解锁按钮
- (8) 安装槽

a) 图表或说明上提到的附件，并不包含在基本的供货范围中。

技术数据

充电式风扇		GVF18V-400
物品代码		3 601 JU1 4..
额定电压	伏特 =	18
最大风量	立方米/小时	400
空气湿度范围		非冷凝
重量 ^{A)}	公斤	1.6
尺寸 (长 x 宽 x 高)	毫米	256 × 180 × 314
充电时建议的环境温度	摄氏度	0至+35
运行时允许的环境温度 ^{B)}	摄氏度	0至+50

充电式风扇**GVF18V-400**

存放时允许的环境温度 (风扇)		-20至+70
存放时允许的环境温度 (充电电池)		-20至+50
兼容的充电电池		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
推荐的充电器		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) 不含充电电池（充电电池重量请查看
www.bosch-professional.com）

B) 温度 < 10 摄氏度时功率受限

充电电池

Bosch 也销售不带充电电池的充电式风扇。您可以在包装上查看风扇的供货范围内是否包含充电电池。

为充电电池充电

► **请只使用在技术参数中列出的充电器。** 只有这些充电器才适用于本风扇上的锂离子电池。

提示：鉴于国际运输规定，锂离子充电电池在交货时只完成部分充电。首度使用电动工具之前，必须先充足充电电池的电量以确保充电电池的功率。

► **风扇自动关闭后，请从风扇中取出充电电池。** 否则可能会损坏充电电池。

安装充电电池

将充好电的充电电池推入电池座，直到嵌入。

取出充电电池

如需取下充电电池，则请按压解锁按钮，然后拔出充电电池。**在此过程中请勿过度用力。**

充电电池具备双重锁定功能，即使不小心触动了充电电池的解锁按钮，充电电池也不会从机器中掉落下来。只要充电电池安装在电动工具中，就会被弹簧固定在其位置上。

充电电池电量指示灯

提示：并非每种充电电池型号均具备电量指示灯。充电电池电量指示灯的绿色LED灯显示充电电池的电量。基于安全原因，只能在电动工具静止时检查充电电池的电量。

按压充电电量指示灯按钮或，来显示充电电量。也可以在充电电池取下时操作。

如果按压充电电量指示灯按键后没有LED灯亮起，则说明充电电池损坏，必须进行更换。

充电电池型号 GBA 18V... | GBA18V...



LED	电量
3个绿灯长亮	60–100 %
2个绿灯长亮	30–60 %
1个绿灯长亮	5–30 %
1个绿灯闪烁	0–5 %

充电电池类型 ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	电量
5个绿灯长亮	80–100 %
4个绿灯长亮	60–80 %
3个绿灯长亮	40–60 %
2个绿灯长亮	20–40 %
1个绿灯长亮	5–20 %
1个绿灯闪烁	0–5 %

充电电池损坏风险识别

EXPERT18V... | EXBA18V...

充电电池电量指示灯的LED除了可以显示充电电池电量之外，还可以显示充电电池损坏的风险。

如需激活该功能，按住电量指示灯按钮3秒钟。充电电池的分析通过充电电池电量指示灯顺序发光来显示。结果以充电电池电量指示灯显示。



1个LED：充电电池的损坏风险较高。功率和运行时间可能已经降低。建议更换充电电池。



5个LED：充电电池处于良好状态，损坏风险较低。

请注意：充电电池损坏风险评估功能分两档运行，提供简单的状态评价。充电电池要么被评价为状态良好，要么就是具有较高的损坏风险。不显示电池状态的百分比。

如何正确地使用充电电池

保护充电电池，避免湿气和水分渗入。

充电电池必须储存在-20 °C至50 °C的环境中。夏天不得将充电电池搁置在汽车中。

不时地使用柔软、清洁而且干燥的毛刷清洁充电电池的通气孔。

充电后如果充电电池的使用时间明显缩短，代表充电电池已经损坏，必须更换新的充电电池。

请注意有关作废处理的规定。

操作时间

充电电池	最大风量时的 操作时间[h]
GBA 18V 2.0Ah	3.5
GBA 18V 5.0Ah	10.0
GBA 18V 15.0Ah	28.0

运行

- ▶ 在风扇上进行任何维护的工作（例如安装、清洁等），以及搬运、保存风扇之前都必须从风扇中取出充电电池。如果不小心按下起停开关，则可能造成受伤。

接通/关闭（参见插图 A）

- 要接通风扇，请顺时针旋转控制旋钮 **(2)**（朝**MAX**方向）。
- 要关闭风扇，请逆时针旋转控制旋钮 **(2)**（朝**OFF**方向），直至听到“咔嚓”声。

更改风扇转速（参见插图 A）

- 要提高风扇转速，请顺时针旋转控制旋钮 **(2)**（朝**MAX**方向）。
- 要降低风扇转速，请逆时针旋转控制旋钮 **(2)**（朝**OFF**方向）。

校准风扇头（参见插图 B）

风扇头可向前倾斜最多110度，向后倾斜最多180度。

- 要校准风扇，请握住风扇手柄 **(4)**，将风扇头 **(1)** 向前或向后倾斜。

温感式过载保护装置

按照规定使用时不会造成风扇过载。负载过大或超过允许的充电电池温度时，电子装置会关闭风扇，直到其恢复到最佳工作温度范围。

固定方案

您的风扇提供多种悬挂和安装方案。请选择最适合您位置的选项。

- 使用手柄 **(4)** 握住或定位风扇。

悬挂风扇

提示：确保风扇的悬挂方式不会妨碍其正常运行。

悬挂在挂钩上（参见插图 C）

- 将挂钩 **(3)** 向前翻起。
- 将风扇悬挂在稳固的位置（最大直径 **32** 毫米）。

悬挂在安装槽上（参见插图 D）

- 将两个螺栓（螺栓头直径 **4 – 6** 毫米）以 **98,5** 毫米的间距拧入墙内。
- 将安装槽 **(8)** 的中心部分定位在螺栓头上方。
- 将风扇向下推动，直至螺栓卡入安装槽 **(8)** 的狭窄部分，风扇固定到位。

维修和服务

保养和清洁

- ▶ 在风扇上进行任何维护的工作（例如安装、清洁等），以及搬运、保存风扇之前都必须从风扇中取出充电电池。如果不小心按下起停开关，则可能造成受伤。

保持风扇整洁，以确保出色安全地操作。

如果充电电池失效，可以向博世电动工具公司授权的客户服务中心求援。

定期清洁风扇和通风槽前的格栅。清洁频率取决于使用环境和使用时长。

定期使用干燥的压缩空气吹扫风扇头内部、螺旋桨和电机外壳区域。

使用干净的布进行清洁。切勿使用刹车油、汽油、石油基产品或强力溶剂清洁风扇。

请勿使用塑料或钢丝绒清洁垫。它们可能会永久性损坏表面。

切勿使用强力 and/或研磨性清洁剂清洁风扇。它们可能会损坏设备表面。

存放

存放风扇前，请取出充电电池。

将风扇存放在干燥阴凉的房间内，避免阳光直射、高温和低温。

请将风扇保存在原包装盒内，以防灰尘进入风扇。

客户服务和应用咨询

中国大陆

电话：400 826 8484-3-2

制造商地址：

Robert Bosch Power Tools GmbH

罗伯特·博世电动工具有限公司

70538 Stuttgart / GERMANY

70538 斯图加特 / 德国

询问和订购备件时，务必提供机器铭牌上标示的10位数物品代码。

处理废弃物



风扇、充电电池、附件和包装必须按照环保法规的要求进行回收。



不要将风扇和充电电池/电池丢入生活垃圾中！

产品中有害物质的名称及含有的信息表										
部件名称	有害物质									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBBs)	多溴二苯 醚 (PBDEs)	邻苯二甲酸二 正丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸二 异丁酯 (DIBP)	邻苯二甲酸丁 苄酯 (BBP)	邻苯二甲酸二(2-乙 基)己酯 (DEHP)
外壳的金属部分	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
外壳的非金属部分	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
机械传动机构	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
电机组件	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
控制组件	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
附件	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
配件	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
连接件	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
电源线①	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
电池系统②	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O

注1:
o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

注2:
以上未列出的部件, 表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

①适用于采用电源线连接供电的产品。

②适用于采用充电电池供电的产品。

产品环保使用期限内的使用条件参见产品说明书。

Legal Information and Licenses

1 - Open Source Components

1.1 - CMSIS V5.9.0- Apache-2.0

Copyright (C) 2010-2021 ARM Limited or its affiliates. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

1.2 - AT32F011_Firmware_Library/project/at32f011_board V2.0.1 - BSD-3-Clause

Copyright (c) 2025, Artery Technology, All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

2 - Common License

2.1 - Apache License 2.0 (Apache-2.0)

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i)

the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>